Porównanie tłumaczeń Powtórzonego 7:8

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Lecz (to) z miłości JAHWE względem was i z powodu dochowywania przez Niego przysięgi, którą złożył waszym ojcom,\* wyprowadził was JAHWE mocną ręką i wykupił cię\*\* \*\*\* z domu niewoli, z ręki faraona, króla Egiptu.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) <x>20 12:1-14</x>; <x>40 3:11-13</x>; <x>470 20:28</x>; <x>670 1:18</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Ceną odkupienia był baranek. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>10 15:13-16</x>; <x>50 4:37</x>; <x>50 9:4-5</x> [↑](#footnote-ref-4)